

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ В АСПИРАНТУРУ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Содержание, структура и организация вступительного экзамена по иностранному языку

Поступающие в аспирантуру должны продемонстрировать степень владения иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

Поступающие в аспирантуру должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения.

Требования по видам речевой коммуникации:

Говорение

Для успешной сдачи экзамена поступающий должен владеть подготовленной монологической речью в виде сообщения, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального общения в пределах изученного языкового материала.

Чтение

Поступающий должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания.

Перевод

Поступающий должен уметь переводить письменно со словарем текст по специальности в течение заданного времени, также должен уметь переводить устно без подготовки и без словаря текст по специальности.

Лексика

Лексический запас соискателя должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

Английский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. Пассивные конструкции. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; оборот дополнение с инфинитивом. Инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; оборот for + сущ. + инфинитив]. Функции причастия: причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот (абсолютная причастная конструкция). Функции герундия: герундий в функции подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства; герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом; функции глаголов «should» и «would». Условные предложения. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции: предложения с усилительным прилагательным «do»; инверсия на первое место отрицательного наречия, наречия неопределенного времени или слова only с инклюзией ритмического (непереводимого) «do»; оборот «it is» «..that»; инверсия с вводящим «there..»

Французский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Система прошедших (*passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé récent*), настоящих (*present, present continu*) и будущих времен (*futur simple, futur immédiat, futur dans le passé*). Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: *avoir + a + infinitif; être + a + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif*. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; *gerondif*. Повелительное наклонение. Условное наклонение. *Subjonctif*. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные, указательные.

Немецкий язык

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Многозначность союзов. Передача логических отношений в сложноподчиненном предложении. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение (распространенное определение без артикля, с опущенным существительным, распространенное определение в распространенном определении и другие сложные случаи распространенного определения). Причастие I с *zu* в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении. Существительные, прилагательные и причастия в функции предикативного определения. Опущение существительного. Указательные местоимения в функции замены существительного. Личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные местоимения. Однородные члены предложения разного типа, в том числе слитные. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции *sein haben + zu + [Infinitiv]* (во всех временных формах). Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива во всех временных формах. Одновременное использование нескольких средств выражения модальности. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Модальные слова. Безличный пассив. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова).

Содержание и структура вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

Поступающие должны в основном владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Говорение

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Поступающие должны уметь читать оригинальную литературу по специальности,

опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания.

Перевод

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов.

Оценивается правильность чтения и адекватность перевода.

Структура экзамена

1. Письменный перевод текста по специальности со словарем. Объем текста 2000 печатных знаков за 60 минут.
2. Чтение и устный перевод текста по специальности. Объем 1000 -1500 печатных знаков без подготовки, без словаря.
3. Беседа на иностранном языке о научной работе соискателя (научные интересы, тема исследования, публикации и т.д.).

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Марковина И.Ю., Максимова З.К.. Английский язык: Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов./Под ред. И.Ю. Марковиной. М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013.
2. Марковина И.Ю., Громова Г.Е. Английский язык для медиков Грамматический практикум. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2010.
3. Марковина И.Ю., Максимова З.К., Бабченко Е.В., Трофимова Н.А., Фёдорова Л.Н. Англо-русский медицинский словарь. М.: «Медицинское информационное агентство», 2008.
4. Марковина И.Ю. Новый англо-русский и русско-английский медицинский словарь. М.: «Живой язык», 2009.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Кондратьева В.А., Григорьева Л.Н. Немецкий язык для студентов-медиков. М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013.
2. Кондратьева В.А., Зубанова О.А. Немецкий язык для студентов-медиков. Повышенный уровень общения. М.: ГЭОТАР-МЕД, 2002.
3. Кондратьева В.А. Интенсивный курс обучения чтению медицинской литературы. М.: Медицина, 1996.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

4. Костина Н.В., Линькова В.Н. Французский язык. Учебник. Под ред. И.Ю. Марковиной. М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013.
5. Фененко Н.А. Французский язык: учебное пособие для аспирантов, соискателей и научных работников естественных факультетов. Воронеж: Изд-во ВГУ, 2007.
6. Полянчук О.Б. Французский язык для аспирантов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Воронеж: Изд-во ВГУ, 2007.